

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОНОЛИНГВАЛЬНОЙ СРЕДЫ В ИНОЯЗЫЧНОМ
ОБРАЗОВАНИИ ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ
РЕЗУЛЬТАТОВ**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 411 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков

Солодиловой Анастасии Алексеевны

Научный руководитель
заведующий кафедрой
английского языка и методики его
преподавания

28.05.2025 _____ Г.А. Никитина

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

28.05.2025 _____ Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2025 год

Введение. *Актуальность* выбранной темы обусловлена возрастающей ролью иностранных языков в условиях глобализации и необходимостью поиска эффективных методов обучения, обеспечивающих высокие образовательные результаты. В современном мире владение иностранным языком становится ключевой компетенцией, способствующей профессиональному и личностному развитию. Особый интерес представляет изучение влияния языковой среды на процесс обучения, в частности, сравнение монолингвального и билингвального подходов. Монолингвальная среда, предполагающая обучение исключительно на целевом языке, создаёт условия для более глубокого погружения и преодоления языкового барьера, что может значительно повысить мотивацию учащихся и качество их языковой подготовки.

Объект исследования – процесс иноязычного образования, который включает в себя различные методы и подходы к обучению.

Предмет исследования – монолингвальная среда как специфическая образовательная модель, способствующая эффективному освоению иностранного языка.

Цель исследования – определить и проанализировать влияние монолингвальной среды на процесс обучения иностранным языкам и выявить её эффективность для повышения образовательных результатов обучающихся.

Для достижения цели требуется выполнить следующие *задачи*:

1. Анализ существующих теорий и подходов к монолингвальному обучению иностранным языкам.
2. Исследование влияния монолингвальной среды на мотивацию и вовлеченность обучающихся.
3. Сравнение результатов обучения в монолингвальной и билингвальной средах для выявления их преимуществ и недостатков.
4. Определение ключевых факторов, способствующих успешному овладению языком в монолингвальной среде.
5. Проведение эмпирического исследования на примере учебных групп для оценки эффективности монолингвального подхода.

В работе использовались такие *методы исследования*, как сравнительный анализ, классификация, комплексный подход, педагогический эксперимент, тестирование, анкетирование, а также количественные и качественные методы обработки данных.

Методологическая и теоретическая база: И.Л. Бим, Е.И. Пассов, Р.К. Миньяр-Белоручев, Л.В. Щерба, А.Н. Щукин, Е.П. Ильин, Л.И. Божович, А.К. Маркова.

Материал исследования учебник *Spotlight 2* (2 класс), учебник *Kid's Box 2* (уровень *Pre-A1*), начальное и конечное языковое тестирование, опрос для оценки мотивации.

Научная новизна данного исследования заключается в сравнительном анализе динамики прогресса в монолингвальной и билингвальной средах с использованием количественных и качественных методов, что позволяет объективно оценить преимущества и недостатки каждого подхода.

Теоретическая значимость заключается в уточнении научного понимания монолингвального обучения и его влияния на процесс изучения иностранных языков, а также в расширении педагогических подходов к иноязычному образованию.

Практическая значимость состоит в возможности применения полученных результатов для совершенствования методик преподавания, разработки учебных программ и повышения эффективности языкового обучения в начальной школе.

Апробация исследования проводилась на 77(2) студенческой научной конференции 24-25 апреля 2025 года. Доклад: «Использование монолингвальной среды в иноязычном образовании для улучшения образовательных результатов»

Структура работы определена задачами исследования, логикой раскрытия темы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложений.

Основное содержание. Современная система иноязычного образования находится в процессе активного поиска наиболее эффективных методических подходов, способных обеспечить высокие образовательные результаты в условиях глобализации и возрастающей роли межкультурной коммуникации. В данном исследовании предметом особого внимания становится монологичная среда обучения, которая предполагает полное погружение учащихся в изучаемый язык без опоры на родной язык. Теоретический анализ проблемы позволяет утверждать, что монологичный подход имеет глубокие исторические корни, восходящие к прямым методам обучения конца XIX века, когда такие педагоги как М. Берлиц и О. Есперсен обосновали важность формирования непосредственных ассоциаций между языковыми единицами и соответствующими понятиями без посредничества родного языка.

В ходе исследования было установлено, что современное понимание монологичного обучения существенно эволюционировало и интегрировало достижения когнитивной психологии, лингводидактики и нейрофизиологии. Важнейшим теоретическим положением, подтвержденным в работе, является тезис о том, что монологичная среда создает условия, максимально приближенные к естественному процессу овладения языком, что особенно значимо на начальных этапах обучения. Этот вывод основывается на анализе работ И.Л. Бим, которая подчеркивала коммуникативную направленность иноязычного образования, и А.Н. Щукина, разработавшего комплексную модель иноязычной коммуникативной компетенции.

Сравнительный анализ монологичного и билингвального подходов, проведенный в исследовании, выявил ряд существенных преимуществ первого. Во-первых, было установлено, что обучение исключительно на целевом языке способствует минимизации интерференции со стороны родного языка, что подтверждается работами Р.К. Миньяр-Белоручева и Л.В. Щербы. Во-вторых, монологичная среда обеспечивает более интенсивное развитие спонтанной речи, так как учащиеся вынуждены сразу формулировать мысли на иностранном языке, не имея возможности опереться на родной язык. В-третьих,

как показал анализ теоретических источников, такой подход создает условия для формирования естественных языковых ассоциаций, что согласуется с положениями когнитивной лингвистики.

Особое внимание в теоретической части исследования уделено вопросу мотивации в условиях монолингвального обучения. На основе работ Е.П. Ильина, Л.И. Божович и А.К. Марковой было выявлено, что монолингвальная среда способствует развитию внутренней мотивации за счет нескольких факторов: ощущения быстрого прогресса, практической направленности обучения и использования интерактивных методов. При этом подчеркивается, что внутренняя мотивация, связанная непосредственно с процессом изучения языка, оказывается более устойчивой и эффективной по сравнению с внешней мотивацией, основанной на прагматических соображениях.

Важным аспектом теоретического анализа стало рассмотрение предметных результатов обучения в контексте монолингвального подхода. Исследование показало, что данный метод особенно эффективен для развития следующих компонентов иноязычной коммуникативной компетенции: лингвистической (знание языковой системы), речевой (умение осуществлять речевую деятельность) и социокультурной (знание культурных особенностей носителей языка). Эти выводы согласуются с положениями ФГОС, где подчеркивается важность формирования не только языковых навыков, но и способности к межкультурной коммуникации.

Экспериментальная часть исследования была проведена в период с сентября 2024 по апрель 2025 года и включала сравнительный анализ эффективности монолингвального и билингвального подходов в двух группах учащихся начальной школы. В качестве контрольной группы выступили 12 учащихся средней общеобразовательной школы №67, обучавшиеся по билингвальной методике с использованием учебника "Spotlight 2". Экспериментальную группу составили 12 учащихся лингвистической школы "Атлас", где применялся монолингвальный подход на основе учебного пособия "Kid's box 2" (уровень Pre-A1).

Методологическую основу исследования составил комплекс взаимодополняющих методов: педагогический эксперимент, тестирование (начальное и итоговое языковое тестирование), анкетирование (опросы на определение уровня мотивации), а также количественные и качественные методы обработки данных. Особенностью методологического подхода стало сочетание объективных показателей успеваемости (результаты тестов) и субъективных факторов (уровень мотивации, эмоциональное отношение к предмету).

Для проведения комплексной оценки эффективности монолингвального подхода в обучении иностранным языкам был разработан специальный диагностический инструментарий, включающий два основных компонента. Первым компонентом стали языковые тесты, направленные на объективную оценку уровня сформированности основных видов речевой деятельности - аудирования, чтения и письма, а также ключевых языковых навыков, включая владение лексикой и грамматическими структурами. Эти тесты были разработаны с учетом возрастных особенностей учащихся и включали задания различного уровня сложности, позволяющие дифференцированно оценить достижения каждого обучающегося.

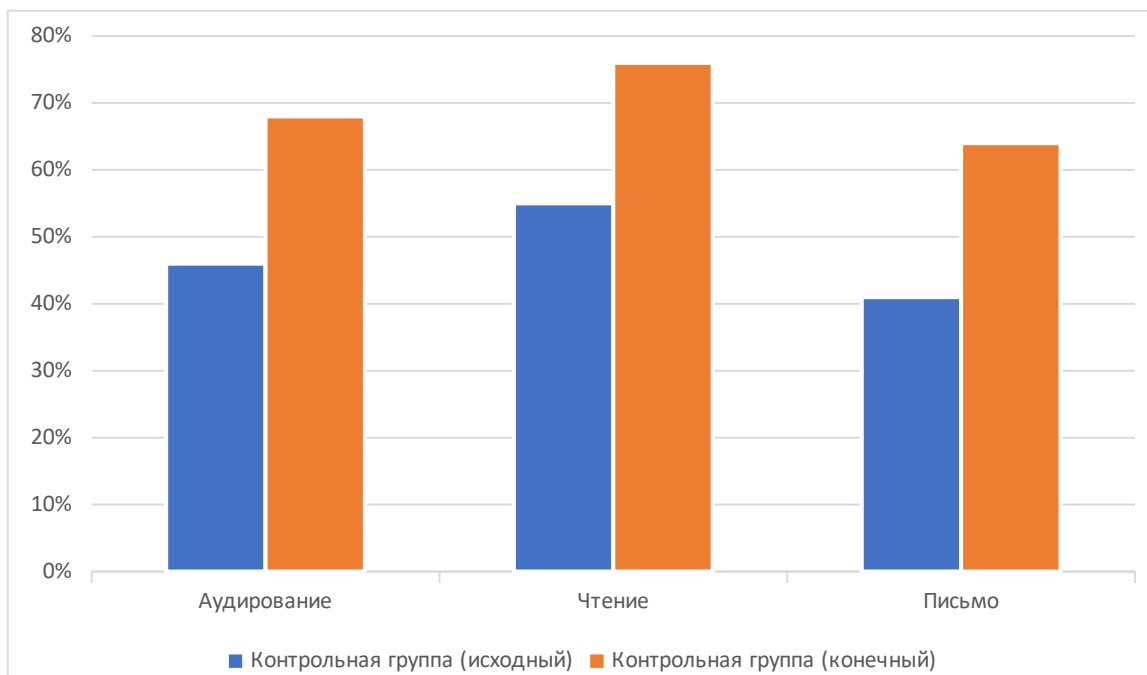
Второй важной составляющей диагностического инструментария явились специально разработанные опросники, направленные на выявление уровня учебной мотивации и эмоционального отношения к процессу изучения языка. Данные анкеты включали тщательно подобранные вопросы, позволяющие оценить несколько ключевых аспектов: эмоциональное отношение учащихся к предмету, их самооценку собственных языковых способностей, возникающие в процессе обучения трудности, а также основные источники и характер мотивации. Особое внимание при составлении опросников было уделено обеспечению их доступности для детского восприятия и возможности получения искренних, неискаженных ответов.

Важнейшим аспектом методологии исследования стало обеспечение научной достоверности получаемых данных через реализацию принципов

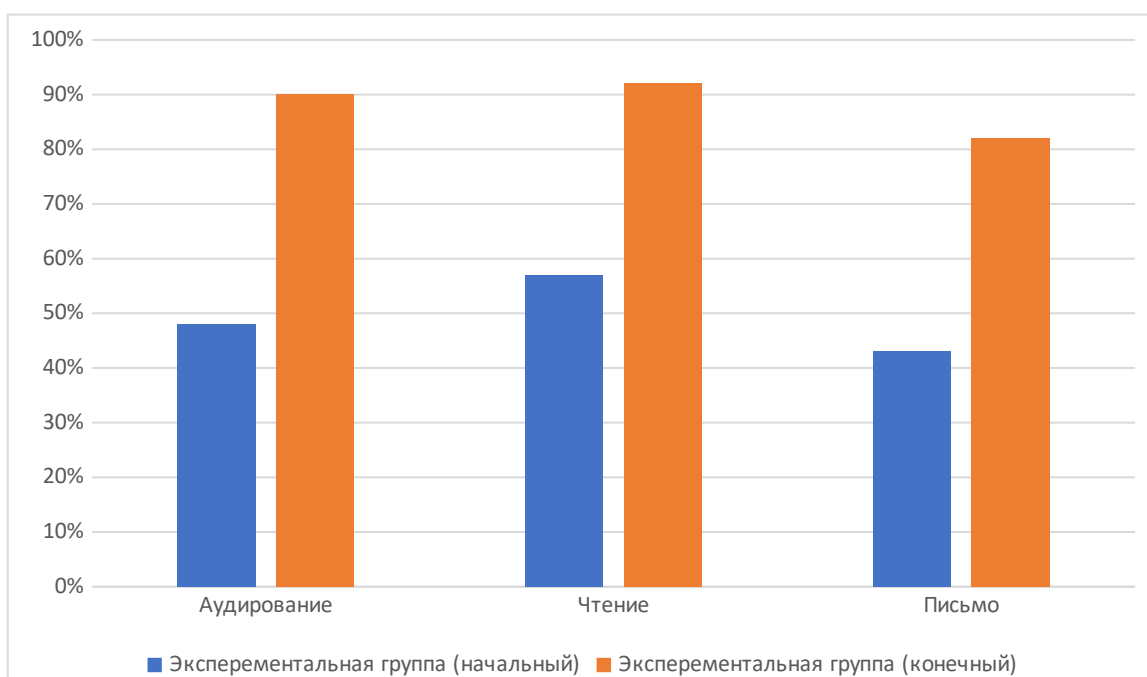
валидности и надежности. Для достижения этой цели был предпринят комплекс специальных мер. Во-первых, разработаны и строго соблюдались стандартизированные критерии оценивания тестовых заданий, что обеспечивало объективность и сопоставимость результатов. Во-вторых, применялась единая шкала перевода набранных баллов в уровни владения языком, основанная на общепринятых международных стандартах. В-третьих, при проведении опросов обеспечивалась полная анонимность ответов, что позволяло минимизировать влияние фактора социальной желательности и получать более искренние ответы от учащихся. Кроме того, осуществлялся постоянный контроль внешних факторов, которые потенциально могли повлиять на результаты исследования, таких как уровень исходной подготовки учащихся, психологическая атмосфера в группах и другие переменные. Все эти меры в совокупности позволили обеспечить высокую степень достоверности полученных в ходе эксперимента данных.

Особенностью организации эксперимента стало соблюдение принципа эквивалентности групп на начальном этапе исследования. Сравнительный анализ исходного уровня языковой подготовки, проведенный в сентябре 2024 года, показал, что различия между группами не являются статистически значимыми (средний балл в контрольной группе – 15,6 из 20; в экспериментальной – 18,1 из 20). Это позволило считать группы сопоставимыми и сделать выводы о влиянии именно методики обучения на конечные результаты.

Результаты экспериментального обучения продемонстрировали существенные различия в динамике образовательных результатов между группами. Наиболее показательными оказались данные итогового тестирования, проведенного в апреле 2025 года. Экспериментальная группа, обучавшаяся в монологической среде, показала средний результат 26,6 баллов из 30 возможных, в то время как контрольная группа достигла лишь 20,7 баллов. Это свидетельствует о значительном преимуществе монологического подхода с точки зрения эффективности обучения (Рис. 1 и 2).



**Рисунок 1– Результаты начального и конечного тестирования
в контрольной группе**



**Рисунок 2 – Результаты начального и конечного тестирования
в экспериментальной группе**

Детальный анализ результатов по видам речевой деятельности выявил следующее:

1. В области аудирования прогресс экспериментальной группы составил +42% (с 48% до 90% правильных ответов), тогда как в контрольной группе – лишь +22% (с 46% до 68%). Это подтверждает гипотезу о том, что постоянное погружение в языковую среду способствует более быстрому развитию навыков понимания устной речи.

2. По показателям чтения, учащиеся экспериментальной группы улучшили свои результаты на 35% (с 57% до 92%), в то время как в контрольной группе прогресс составил только 21% (с 55% до 76%).

3. Навыки письма в экспериментальной группе выросли на 39% (с 43% до 82%), тогда как в контрольной - на 23% (с 41% до 64%).

Особого внимания заслуживают результаты исследования мотивационной сферы учащихся. Первичный опрос, проведенный в октябре 2024 года, показал, что уровень мотивации в экспериментальной группе изначально был выше (18,6 баллов против 14,2 в контрольной группе по 30-балльной шкале). К концу учебного года это различие еще более усилилось: 19,2 балла в экспериментальной группе против 16,8 в контрольной (Рис. 3).

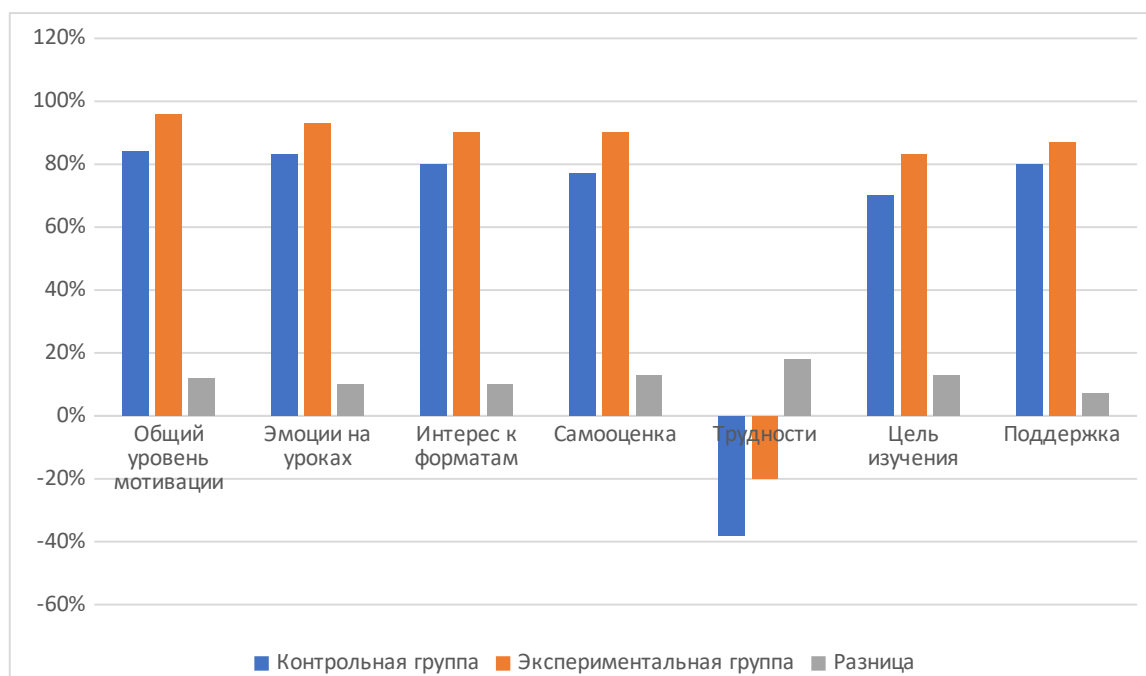


Рисунок 3 – Результаты вторичного опроса на мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка

Анализ ответов позволил выявить следующие закономерности:

1. Учащиеся экспериментальной группы в 2,3 раза реже испытывали стресс при изучении языка (17% против 40% в контрольной группе).

2. Каждый третий обучающийся в монолингвальной среде считал английский язык легким, в то время как в контрольной группе таких было только 8%.

3. Проблемы с говорением в контрольной группе встречались в 2,3 раза чаще (58% против 25% в экспериментальной группе).

Важным выводом исследования стало установление взаимосвязи между методикой обучения и когнитивной нагрузкой на учащихся. Наблюдения показали, что обучающиеся контрольной группы тратили 30-40% учебного времени на переключение между языковыми системами, что создавало дополнительную когнитивную нагрузку и снижало эффективность усвоения материала. В монолингвальной среде эта проблема была минимизирована, так как все внимание обучающихся было сосредоточено на одном языке.

На основании проведенного экспериментального исследования можно сформулировать ряд практических рекомендаций по эффективному внедрению монолингвального подхода в процесс иноязычного образования. Для начального этапа обучения особенно важно создавать условия полного погружения в языковую среду. Это достигается за счет систематического использования визуальных опор, включающих картинки, жесты и мимику, которые помогают объяснять новые слова и понятия без перевода на родной язык. Особое внимание следует уделять контекстуальным методам введения грамматического материала, когда правила усваиваются не через заучивание формулировок, а через анализ конкретных примеров в осмысленных коммуникативных ситуациях. Не менее важной представляется разработка многоуровневой системы повторения и закрепления лексики, которая обеспечивает постепенное углубление знаний и их автоматизацию в речи.

Для поддержания устойчивой мотивации учащихся рекомендуется широко применять игровые методы обучения, которые делают процесс овладения языком более увлекательным и естественным. Целесообразно

включать в учебный процесс аутентичные материалы, такие как песни и мультфильмы на изучаемом языке, что способствует развитию языковой догадки и знакомит учащихся с реальным языком. Особое значение имеет создание ситуаций успеха для каждого учащегося, когда даже небольшие достижения отмечаются и поощряются, что укрепляет уверенность в своих силах и стимулирует дальнейший прогресс.

В организационном плане важно обеспечивать непрерывность языковой среды, выходя за рамки традиционных уроков. Это предполагает создание языкового пространства во внеурочной деятельности, включая кружки, театральные постановки и другие формы работы. Необходимо проводить регулярный мониторинг эмоционального состояния учащихся, так как погружение в монолингвальную среду на начальных этапах может вызывать определенный стресс. Особое внимание следует уделять подготовке преподавателей, обеспечивая их специальными методиками работы в монолингвальной среде, включая приемы невербального объяснения и техники поддержания мотивации.

Заключение. Проведенное исследование позволило сделать ряд важных выводов, подтверждающих эффективность монолингвального подхода в обучении иностранным языкам. Прежде всего, было установлено, что монолингвальная среда обладает значительным педагогическим потенциалом и обеспечивает более высокие образовательные результаты по сравнению с традиционным билингвальным подходом. Это подтверждается данными эксперимента, в ходе которого учащиеся экспериментальной группы продемонстрировали существенно лучшие показатели по всем параметрам: прирост навыков аудирования составил +42% против +22% в контрольной группе, показатели чтения улучшились на 35% против 21%, а письменные навыки развились на 39% против 23% в контрольной группе.

Важным результатом исследования стало выявление механизмов влияния монолингвального подхода на мотивационную сферу учащихся. Было установлено, что такая форма обучения способствует формированию

устойчивой внутренней мотивации за счет создания особых психолого-педагогических условий. Во-первых, учащиеся в монологической среде быстрее ощущают собственный прогресс, что служит мощным стимулом для дальнейшего обучения. Во-вторых, практическая направленность обучения, когда язык сразу используется как средство реальной коммуникации, повышает осознание его ценности. В-третьих, эмоционально комфортная образовательная среда, свободная от постоянного сравнения с родным языком, снижает уровень тревожности и способствует более раскрепощенному использованию иностранного языка.

Анализ экспериментальных данных позволил выделить ключевые факторы, обеспечивающие эффективность монологического обучения. Основным из них является минимизация интерференции со стороны родного языка, что позволяет избежать типичных ошибок, вызванных переносом языковых структур. Существенное значение имеет и снижение когнитивной нагрузки, так как учащимся не приходится постоянно переключаться между языковыми системами. Важную роль играет интенсивное развитие спонтанной речи, обусловленное необходимостью сразу формулировать мысли на иностранном языке. Кроме того, монологическая среда способствует формированию естественных языковых ассоциаций, когда слова и грамматические структуры усваиваются непосредственно через их употребление в реальных коммуникативных ситуациях, а не через переводные эквиваленты.

Наибольшая эффективность монологического подхода наблюдается на начальном этапе обучения, когда закладываются базовые языковые навыки и формируется отношение к языку как средству коммуникации.

Таким образом, результаты исследования подтверждают выдвинутую гипотезу о том, что использование монологической среды в иноязычном образовании способствует значительному улучшению образовательных результатов. Полученные данные имеют важное значение для современной

методики преподавания иностранных языков и могут быть использованы при разработке учебных программ и педагогических технологий.

Перспективными направлениями дальнейших научных изысканий могут стать: изучение долгосрочных эффектов монолингвального обучения на разных этапах образования, особенно в средней и старшей школе; разработка дифференцированных методик, учитывающих различные когнитивные стили учащихся; исследование возможностей интеграции современных цифровых технологий в монолингвальное обучение; а также углубленный анализ влияния монолингвального подхода на формирование межкультурной компетенции и лингвистического мышления. Эти направления представляют особый интерес, так как позволяют расширить понимание механизмов эффективного языкового образования в современных условиях.